



**Church of The Redeemer (*Iglesia del Redentor*)
Boletín Hispano : “The Crab News”, Año 1, Número 1**





Todas las cosas cooperan para nuestro bien.

Editorial del Crab News, Número 01

Dios quiere que tengamos siempre presente la promesa del cielo, cualquiera que sea la situación en que nos encontremos. Si te parece difícil entender esto, recuerda todas Las Bendiciones que Dios te ha concedido. Piensa en tus Santos favoritos, y en cómo, ellos, preservaron hasta el final. O en el propio Jesús, que experimentó el dolor en el huerto de Getsemaní y la agonía de la cruz, para luego experimentar el gozo inefable de la resurrección.

Si nada de esto te brinda alivio, repite la promesa de la escritura : **“Todos los que invoquen el nombre del Señor alcanzarán la salvación”** (*Romanos 10,13*). Las Sagradas Escrituras nos promete que **“Dios dispone de todas las cosas para bien de quienes lo aman, a los cuales él ha llamado de acuerdo con su propósito”** (*Romanos 8:28*).

Tal vez no puedas imaginarte que de una situación difícil pueda salir alguien bien, como por ejemplo, el reto que estamos pasando, y tal vez no veas que las promesas de Dios se han cumplido a través de los años. Pero al fin de cuentas, descubrirás que merecía la pena perseverar. Así que mantente firme y no desmayes, y un día, el Padre Celestial te recibirá y te abrazará, y ese día todo el cielo se regocijará contigo, Amen.

Su Sirviente,

**Reverendo Mario Castro
Ministerio Hispano.**

El Reverendo Charleston David Wilson

Rector



El Reverendo Charleston Wilson fue nombrado Rector el 8 de septiembre de 2020. Antes de convertirse en Rector, el P. Charleston se desempeñó como sacerdote a cargo y como sacerdote asociado principal para el evangelismo y el desarrollo parroquial del Redentor (*Redeemer*)

El Reverendo Charleston era un niño curioso, y a veces travieso, que creció en una familia que se dedicaba (*y dedica*) al comercio de la madera en la zona rural de Alabama. Desde pequeño disfrutó de la cocina, los viajes y el fútbol universitario.

Antes de seminario y ministerio ordenado, el Padre Charleston era un emprendedor creativo en las industrias de restaurantes, madera y vino. Trabajando en una variedad de áreas comerciales, que incluyen: ser copropietario de un concepto de alta cocina, administrar los recursos humanos estratégicos para una cadena de restaurantes ahora

nacional, desarrollando una gran finca rural de árboles y asesorando a nivel nacional e internacional en la industria del vino.

Es un sommelier certificado y disfruta de todas las cosas gustativas. La formación académica de Charleston incluye una licenciatura en religión de la Universidad de Samford, así como una Maestría en Divinidad (*M.Div.*) Del Seminario Teológico Nashotah House (*cum laude*). P. Charleston se desempeña como presidente y presidente de la junta directiva de The Anglican Digest, una publicación trimestral que sirve a 67 países de la Comunión Anglicana (*la tenemos disponible en la Iglesia*), y también es miembro del Consejo Diocesano de la Diócesis Episcopal del Suroeste de Florida. Casados con Malacy (né Touchstone) desde 2006, tienen dos hijos, Robert Augustus (*Gus; 12 años*) y Mary Camille (*10 años*). En su tiempo libre, a Charleston le gusta cocinar, conocer a los recién llegados a la parroquia, recibir invitados y viajar. Puede ser contactado en cwilson@redeemersarasota.org o llamando a la oficina parroquial.

El Reverendo Mario Castro

Sacerdote Asociado para el Ministerio Hispano

El reverendo Mario Castro comenzó en la Iglesia del Redentor como sacerdote a tiempo parcial el 13 de noviembre de 2011, y ahora es sacerdote a tiempo completo y el líder de la Misión Hispana de la iglesia que, a partir de 2012, tiene la mayor Congregación hispana en la Diócesis del Suroeste de Florida.

El Padre Castro nació en La Joya de Guerra, un pequeño pueblo cerca de Santo Domingo, la capital de República Dominicana. En 1971, su padre, José Wessin, murió en Santo Domingo, y



su madre, Ramona Castro, mantuvo a la familia cultivando y vendiendo vegetales con la ayuda de sus seis hijos y dos hijas. Cuatro años más tarde, en busca de una vida mejor para su familia, la madre de Castro trasladó a la familia a las afueras de un populoso barrio llamado "**Los Mina**".

En 1978, al finalizar sus estudios de Bachillerato, comienza a estudiar Sociología en la Universidad Autónoma de Santo Domingo. Pero a los pocos meses se descubrió su verdadera vocación: servir a Dios. Durante los siguientes diez años en el Seminario Saint Vincent De Paul, el Padre Castro completó un curso de cuatro años en filosofía, se formó como novicio durante dos años (*especializándose en historia de la iglesia*) y completó su formación sacerdotal al estudiar teología durante 4 años, logrando su licenciatura en Ciencias Religiosas.

Desde 1987 y 1991, el P. Castro cumplió con varias responsabilidades sacerdotales y en 1991 se casó con Doña Lilly Villamar y se establecieron en Tampa, Florida.

En 1994, el P. Castro y su familia comenzaron a asistir a la Iglesia Episcopal St. Francis; eventualmente se involucraron mucho en la vida parroquial y trabajaron con la comunidad evangelizando. P. Castro sirvió en la sacristía de la iglesia y ocupó el cargo de director principal. El Padre Castro fue recibido el 27 de febrero de 2011. Se le puede contactar en mcastro@redeemersarasota.org.

Biografía del Padre Richard B. Lampert: Contada por él mismo.

Nacido en Febrero 13 de 1941, actualmente tengo 80 años



Yo nací en Washington, D.C., en una familia muy tradicional, militar y estricta. Nos cambiamos en varias ocasiones a diferentes Ciudades/Bases, pero en la mayor de los años vivimos en Virginia del Norte. Mi familia no fué muy religiosa o/y fiel a Cristo. Tampoco fui muy estudioso como mi hermano mayor. Pero fui un atleta, destacué en diferentes deportes y también muy popular en las escuelas.

En los primeros años, en la universidad, mis notas eran regulares pero durante el tercer año comencé a recibir honores en Literatura en Español e Historia de Latinoamérica. Pensaba en los “**Cuerpos de Paz**”. Me podrían permitir estudiar, viajar, más aún, me permitiría enseñar. Me gradué con honores y esto me permitió:

- ser aceptado en los “**Cuerpos de Paz**”;
- estar en un programa académico, llevando cursos sobre latinoamérica;
- conocer sobre un Programa para ser misionero de la iglesia episcopal; trabajando/viviendo en el mundo hispano.

Fueron los años 60 's; decenio de los “**Derechos Civiles**”; Dr. Martin King; Cesar Chavez. Sentí a Dios llamándome y a El respondí. Este proceso para llegar al “**Llamado**” empezó primero participando en el recorrido desde Chicago hasta el este de Los Ángeles en las demostraciones del Dr. Martin Luter King. Segundo, fui matriculado (*el único blanco*) por la Iglesia Nacional en un programa Nacional para organizar a la gente blanca, hispana y afroamericana en los barrios pobres en los EEUU. Y tercero, conocer presbíteros y obispos. Un día un Obispo me preguntó si ¿Nunca había pensado en el seminario?

En agosto de 1966 me mudé a Boston/Cambridge Massachuset, para entrar en el seminario y, al mismo tiempo, trabajar en la misión bilingüe de la diócesis en la Iglesia San Esteban y dar clases extras en una escuela como trabajo social. En los siguientes 4 años organicé un vecindario “**Villa Victorio**” con nuevas casitas. Y al final trabajé con la comunidad Puertorriqueña en Boston. Luego fui director de **ESAC (Agencia Ecuménica de Acción Social)**. En ese tiempo conocí a Molly y nos casamos en Noviembre 23 de 1973 y nos fuimos a México, como asistente del Obispo Leonardo Romero y donde uno de mis hijos nació. Desgraciadamente, después de años en Monterrey, Nuevo León, caí muy enfermo del colon y tuve que regresar a los EEUU.

Después, el Obispo Bostoniano nos llamó otra vez, donde servimos con mucha alegría por más años en San Esteban y fui miembro del Staff Diocesano. Posteriormente, trabajé en otro ministerio en Union City, N.J. llenando mi vida con mucho amor y alegría.

En Florida: serví 5 1/2 años en el “**Buen Pastor**” en Venice doblando el número de parroquianos en la congregación.



Y finalmente llegué a Redeemer en 2006, como el Sacerdote encargado del Ministerio Hispano. Durante estos 15 años en la Iglesia del Redentor, Yo he estado involucrado en todas las áreas de adoración y formación cristiana, especialmente en lo que respecta a mi amada congregación hispana, durante 6 ½ años. Junto con el Padre Mario, he ayudado a que la congregación creciera considerablemente. Durante este tiempo en Redeemer, he presentado varias clases y cursos muy bien recibidos, incluyendo una basada en “**The Gift of Years**”, de *Joan Chittister*, y otra basada en “**An American Requiem: God, My Father, and the War that Came Between Us**”, de *James Carroll*, este último co- presidido por la feligresa Mary Pat Radford. Más recientemente, yo he sido Sacerdote Asociado para el Ministerio Pastoral, realizando visitas y coordinando las visitas domiciliarias de los Visitantes Eucarísticos Laicos, y especialmente durante este tiempo de COVID, he pasado cientos de horas llamando a nuestros miembros confinados en sus hogares y a los que se encuentran en Instalaciones de Vida para Adulto (*asilos para gente de la tercera edad*), la mayoría de las veces que no han podido asistir a la iglesia.

En todo esto sólo una excepción, estuve a cargo de la Congregación Hispana por dos años en Santa María, Palmetto por la invitación del Obispo Dabney Smith.

¿Qué aprendí? Cuando El Señor está llamándonos deberíamos contestar; nuestras esposas son las mejores y principales ayudantes que nunca vamos a tener. Organizar comunidades o hacer crecer iglesias es lo mismo: El que da siempre recibirá doble, más si es por parte del Señor.

La Semana Santa

Ministerio Hispano de la Iglesia del Redentor



La Semana Santa es el momento litúrgico más intenso de todo el año. En la Iglesia del Redentor, esta semana la dedicamos a la oración y la reflexión sobre los misterios de la Pasión y Muerte de Jesús. Para vivir la Semana Santa, le damos a Dios el primer lugar y en La Iglesia del Redentor la mayoría de los feligreses participan en toda la riqueza de las celebraciones propias de este tiempo litúrgico. La Semana Santa comienza con el Domingo de Ramos y termina con el Domingo de Pascua. Lo importante de este tiempo no es el recordar con tristeza lo que Cristo padeció, sino entender por qué murió y resucitó. Es celebrar y revivir su entrega a la muerte por amor a nosotros y el poder de su Resurrección, que es primicia de la nuestra.



Vivir la Semana Santa es acompañar a Jesús con nuestra oración, sacrificios y el arrepentimiento de nuestros pecados. Asistir al Sacramento de la Penitencia en estos días para morir al pecado y resucitar con Cristo el día de Pascua. La Semana Santa fue la última semana de Cristo en la tierra. Su Resurrección nos recuerda que los hombres fuimos creados para vivir eternamente junto a Dios.

La Semana Santa nos proporciona un alto en el camino y nos llama a la contemplación de los misterios de la fe. La Semana Santa nos exhorta a retomar el timón de nuestra vida y redirigirlo al Cristo Resucitado. Esta semana cambió los cimientos de nuestra vida, los cimientos de la humanidad, la

humanidad estaba muerta y Cristo en la Semana Santa le regaló la vida, una vida nueva. Y esta Semana Santa Cristo vuelve a llamar a mi puerta, a la puerta de mi alma para ofrecerme ese regalo otra vez, Cristo viene con sus manos llenas a darnos una vida nueva. Si queremos aceptar este presente del Señor, es necesario que pasemos por la conversión del corazón.



Domingo de Ramos: Celebramos la entrada triunfal de Jesús a Jerusalén en la que todo el pueblo lo alaba como rey con cantos y palmas. Por esto, nosotros llevamos nuestras palmas a la Iglesia para que las bendigan el Padre Mario ese día. Tuvimos una pequeña procesión alrededor del perímetro de la iglesia. Tuvimos la representación del burrito (*uno de madera con rueditas*) que llevó a nuestro Señor Jesucristo en su entrada triunfal a Jerusalem. El burro significa la sencillez de Nuestro Señor, que para ÉL lo importante es la entrada a nuestros corazones y almas como Rey de Todos Nosotros.



Domingo de Resurrección o Domingo de Pascua: Es el día más importante y más alegre para todos nosotros, los católicos, ya que Jesús venció a la muerte y nos dio la vida. Esto quiere decir que Cristo nos da la oportunidad de salvarnos, de entrar al Cielo y vivir siempre felices en compañía de Dios. Pascua es el paso de la muerte a la vida.





Redeemer Church - Iglesia del Redentor Sarasota, Florida, United States of America



La Iglesia del Redentor, es una iglesia católica - episcopal. El Redentor se fundó en 1886 por iniciativa del Coronel **John Hamilton Gillespie**. A lo largo del siglo XX, El Redentor tuvo diferentes emplazamientos (*todos en el área del “downtown”*) y templos (*estos cada vez más grandes*).

El templo que actualmente alberga a la Iglesia del Redentor se comenzó a construir en 1948 y se terminó en 1950. La primera misa (*y ceremonia de consagración del templo*) fue en Marzo 17 de 1950.

La Iglesia pertenece a la diócesis de SouthWest . El líder ordenado de nuestra diócesis (*el obispo*) es el **Reverendísimo Dabney Tyler Smith** y este mantiene la sucesión apostólica (*es la ordenación de obispos de forma personal e ininterrumpida desde los tiempos de los apóstoles*). El líder ordenado de nuestra parroquia es el **Reverendo Charleston David Wilson** al cual le llamamos rector. Los dos líderes laicos principales de nuestra congregación son los guardianes (*warden* en inglés), divididos en guardián mayor (senior) en este caso es la **Señora Janet Trefry**. Y el guardián menor (*junior*) es el **Señor Douglas Spangler**. Además del rector y los guardianes, hay otros laicos para apoyar la misión y el ministerio de la congregación, en nuestro caso el Ministerio Hispano tiene una representación en el la junta parroquial, es el **Señor Antonio Leal-Olmedo**. El rector, los guardianes y estos laicos elegidos constituyen la junta parroquial (*vestry* en inglés, a veces llamado consejo o comité parroquial).

La Iglesia Episcopal convoca su convención general cada tres años. La misma es bicameral y está formada por la Cámara de los Obispos y la Cámara de Diputados, que incluye a

laicos y sacerdotes. El líder de la Cámara de los Obispos es el obispo primado de la Iglesia episcopal. En la Convención General de 2015 fue elegido obispo presidente el primer afroamericano en la historia, el **Reverendísimo Michael Bruce Curry**.



<https://www.episcopalchurch.org/>

Reverendísimo Michael Bruce Curry, Obispo Presidente.

<https://www.episcopalchurch.org/staff/the-most-rev-michael-b-curry/>



<https://www.episcopalswfl.org/>

Reverendísimo Dabney Tyler Smith, Obispo de la Diócesis de Southwest Florida

<https://www.episcopalswfl.org/About%20Us/bishop-smiths-biography.html>



<https://www.redeemersarasota.org/>

Reverendo Charleston David Wilson, Rector de Redeemer Church.

<https://www.redeemersarasota.org/about-us/>



La Iglesia del Redentor (*Redeemer Church*), transmite en vivo sus misas del fin de semana. La misa en español, que es 1:00 pm, se transmite en los siguientes portales: YouTube : **Church of the Redeemer Sarasota**; FaceBook: **Church of the Redeemer Sarasota**; FaceBook: **Reverendo Castro Ministerio Hispano**.

<https://www.redeemersarasota.org/contact/> , en la parte “**Stay in Touch**”, escriban su nombre y correo electrónico, para recibir las noticias y actividades de la iglesia. También, la iglesia, cuenta con una aplicación que permite, tener a la mano una poderosa herramienta para encontrar rápidamente la información que necesitamos sobre la iglesia del Redentor. La “**App**” la encuentra tanto en “**Apple Store**” como en “**Google Play**” para los sistemas Android.

En el “**Boletín Dominical**”, en las últimas páginas, puede encontrar mucha información sobre eventos para niños y jóvenes, estudios Bíblicos, misas y palabras del

Rector.



Una Bella Historia ...

Una noche soñé que caminaba por la playa con Dios. Durante la caminata, muchas escenas de mi vida se iban proyectando en la pantalla del cielo.

Con cada escena que pasaba notaba que unas huellas de pies se formaban en la arena: unas eran las mías y las otras eran de Dios.

A veces aparecían dos pares de huellas y a veces un solo par. Esto me preocupó mucho porque pude notar que, durante las escenas que reflejaban las etapas más tristes de mi vida, cuando me sentía apenado, angustiado y derrotado, solamente había un par de huellas en la arena. Entonces, le dije a Dios:

"Señor, Tú me prometiste que si te seguía siempre caminarías a mi lado. Sin embargo, he notado que en los momentos más difíciles de mi vida, había sólo un par de huellas en la arena. ¿Por qué, cuándo más te necesité, no caminaste a mi lado?."

Entonces Él me respondió:

"Querido hijo. Yo te amo infinitamente y jamás te abandonaré en los momentos difíciles. Cuando viste en la arena sólo un par de pisadas es porque yo te cargaba en mis brazos...".

Derechos a quien corresponda.

Frases Bíblicas para Tu Vida Diaria.

Lucas 17:11-19

Reina-Valera 1960

Diez leprosos son limpiados

11 Yendo Jesús a Jerusalén, pasaba entre Samaria y Galilea.

12 Y al entrar en una aldea, le salieron al encuentro diez hombres leprosos, los cuales se pararon de lejos

13 y alzaron la voz, diciendo: ¡Jesús, Maestro, ten misericordia de nosotros!

14 Cuando él los vio, les dijo: Id, mostraos a los sacerdotes. Y aconteció que mientras iban, fueron limpiados.

15 Entonces uno de ellos, viendo que había sido sanado, volvió, glorificando a Dios a gran voz,

16 y se postró rostro en tierra a sus pies, dándole gracias; y éste era samaritano.

17 Respondiendo Jesús, dijo: ¿No son diez los que fueron limpiados? Y los nueve, ¿dónde están?

18 ¿No hubo quien volviese y diese gloria a Dios sino este extranjero?

19 Y le dijo: Levántate, vete; tu fe te ha salvado.

